

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At March 31, 2003 於二零零三年三月三十一日

		Notes	2003 HK\$'000 二零零三年 千港元	2002 HK\$'000 二零零二年 千港元
		附註		
<b>Non-current Assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	17	<b>84,112</b>	91,742
Intangible assets	無形資產	18	<b>339,855</b>	152,621
Interests in associates	聯營公司權益	20	<b>271,362</b>	179,902
Investments in securities	證券投資	21	<b>887,630</b>	1,221,210
Deposit made for acquisition of an associate	收購一間聯營公司 所支付之訂金		<b>-</b>	4,235
Long-term loans receivable	應收長期貸款		<b>10,188</b>	21,483
			<b>1,593,147</b>	1,671,193
<b>Current Assets</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	22	<b>505,165</b>	449,323
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	23	<b>486,609</b>	815,145
Investments in securities	證券投資	21	<b>209,270</b>	292,507
Short-term loans receivable	應收短期貸款		<b>163,520</b>	244,012
Margin loans receivable	應收孖展貸款		<b>51,095</b>	123,248
Tax recoverable	可退回稅項		<b>3,810</b>	456
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款		<b>19,226</b>	91,800
Bank balances and cash	銀行結存及現金		<b>224,573</b>	217,379
			<b>1,663,268</b>	2,233,870
<b>Current Liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	24	<b>890,572</b>	740,982
Margin loans payable	應付孖展貸款		<b>1,609</b>	22,111
Bills payable	應付票據		<b>2,481</b>	2,079
Taxation	稅項		<b>23,194</b>	21,269
Borrowings – due within one year	借款 – 一年內到期	25	<b>244,473</b>	566,902
Obligations under finance leases – due within one year	融資租約承擔 – 一年內到期	26	<b>1,113</b>	2,851
Bank overdrafts	銀行透支		<b>22,416</b>	76,110
			<b>1,185,858</b>	1,432,304
<b>Net Current Assets</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>477,410</b>	801,566
			<b>2,070,557</b>	2,472,759

# Consolidated Balance Sheet (continued) 綜合資產負債表 (續)

At March 31, 2003 於二零零三年三月三十一日

		Notes	2003 HK\$'000 二零零三年 千港元	2002 HK\$'000 二零零二年 千港元
		附註		
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	27	1,603	160,301
Reserves	儲備	29	1,721,496	2,086,867
			<b>1,723,099</b>	2,247,168
Minority Interests	少數股東權益		<b>170,500</b>	214,611
Non-current Liabilities	非流動負債			
Borrowings – due after one year	借款 – 一年後到期	25	172,995	8,289
Obligations under finance leases – due after one year	融資租約承擔 – 一年後到期	26	1,557	246
Amount due to a minority shareholder	應付少數股東款項	30	2,406	2,445
			<b>176,958</b>	10,980
			<b>2,070,557</b>	2,472,759

The financial statements on pages 42 to 99 were approved and authorized for issue by the Board of Directors on July 21, 2003 and are signed on its behalf by:

董事會已於二零零三年七月二十一日批准及授權刊發第42頁至第99頁之財務報表，並由以下董事代表簽署：

## DR. CHAN KWOK KEUNG, CHARLES

Chairman

陳國強博士

主席

## DR. YAP, ALLAN

Managing Director

YAP, ALLAN博士

董事總經理